

14.10.1994

Ponowjeny pomnik za najwuznamnišeho serbskeho kěrlušerja poswjećený	Das renovierte Denkmal für den bedeutendsten sorbischen Kirchenlied-Schaffenden geweiht
Dnja 14. oktobra běše tomu 200 lět, zo zemrě duchowny a serbski kěrlušer Michał Wałda, z kotrehož pjera je wulki džěl kěrlušow, kiž džensa hišće spěwamy (zwjetša po wobdžěłanju M. Nawki). Pochowany bu po swojim přeću na Radworskim pohrjebnišću. To bě tehdy kaž džensa njewšědne, hdyž by tola jako kanonik na Budyskim Mikławšku swój zemski wotpočink měć móhl. Nad jeho rowom steješe pomnik z postawu dobreho pastyrja z jehnjećom na ramjenjomaj, kiž pak bě po nimale 200 lětach chětro počerpjeł, tak zo běchu pastyr a pismo lědma spóznamne. Składnostnje Wałdowych dwustotych posmjertnin bu tutón pomnik na iniciatiwu Achima Brankačka a chora „Meja“ ponowjeny a 14. Oktobra, jeho smjertnym dnju, na wopomnjenskim nyšporje swjatočnje poswjećený. Nachwilnje je pomnik swoje čestne městno w předhali Radworskeje farskeje cyrkwe namakał, doniž njepostaji so doskónčnje w předwidžanym cyrkwinškim muzeju w Starej cyrkwiće. Za wobnowjenje trěbne pjenjezy su serbske chóry w běhu dweju lět na wšelakich beneficznych koncertach naspěwali, tež jednotlivcy a institucije su składowali. Dohromady je so na 6.000 hriwnow nazběrało.	Am 14. Oktober waren es 200 Jahre her, dass der Geistliche und Kirchenlied-Schaffende Michael Walde starb, aus dessen Feder ein Großteil der sorbischen Kirchenlieder stammt, welche wir heute noch singen (meist nach Bearbeitung durch M. Nauke). Begraben wurde er entsprechend seinem Wunsch auf dem Radiborer Friedhof. Das war damals wie heute ungewöhnlich, denn als Kanonikus hätte er durchaus auf dem Bautzener Nikolaifriedhof letzte Ruhestätte haben können. Auf seinem Grab stand ein Denkmal mit der Figur des guten Hirten mit einem Lamm auf den Schultern. Nach fast 200 Jahren hatte das Denkmal ziemlich gelitten und Hirte und der Schriftzug waren kaum noch erkennbar. Anlässlich Waldes zweihundertsten Todestages wurde dieses Denkmal auf Initiative von Achim Brankatschk und des Chores „Meja“ renoviert und am 14. Oktober, seinem Todestag, in einer Gedenkandacht feierlich eingeweiht. Zwischenzeitlich hat das Denkmal seinen Ehrenplatz in der Vorhalle der Radiborer Pfarrkirche gefunden, bis es endgültig im vorgesehenen Kirchenmuseum in der Alten Kirche aufgestellt werden wird. Das für die Erneuerung notwendige Geld haben die sorbischen Chöre innerhalb von zwei Jahren auf verschiedenen Benefizkonzerten „ersungen“, auch Einzelpersonen und Institutionen haben gespendet. Insgesamt wurde an die 6.000 Mark gesammelt.

From:

<http://82.165.187.122/> - Radibor - Chronik

Permanent link:

http://82.165.187.122/doku.php?id=14.10.1994_denkmal_fuer_walde&rev=1767891965

Last update: 2026/01/08 17:06

